



INSTRUKCJA OBSŁUGI

MODEL : DS-682H

Edycja	Miesiąc	Rok
1	marzec	2001

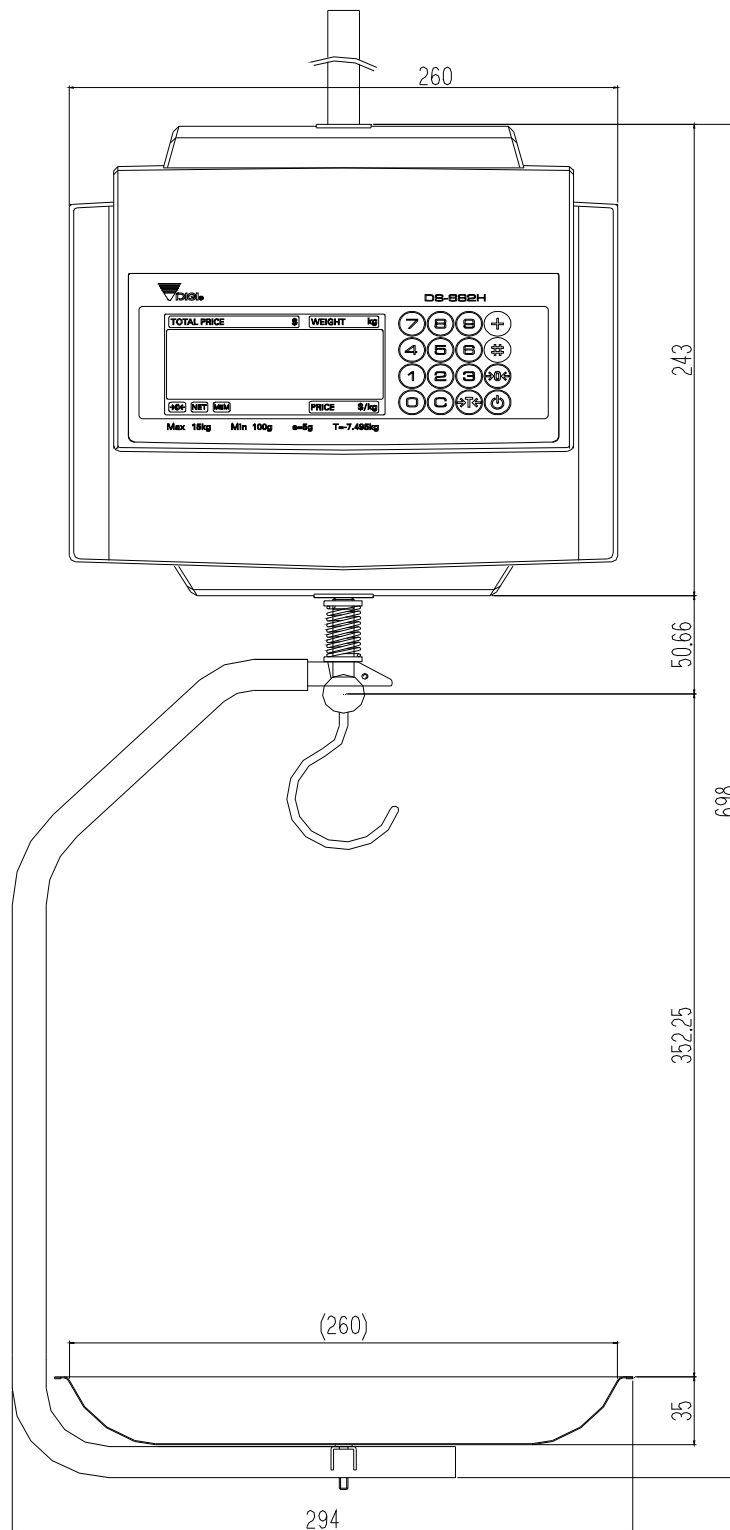
"Yakudo Plus" Sp. z o.o.
ul. Nad Jeziorem 85 , 43-100 TYCHY
tel. (0-32) 218-69-10 , fax. (0-32) 218-69-15

1 SPIS TREŚCI

1	SPIS TREŚCI	2
2	WSTĘP.....	3
2.1	Widok ogólny	3
2.2	Przeznaczenie.....	4
2.3	Zalety	4
2.4	Warunki pracy	4
2.6	Obciążenie/ Minimalna działka/ Zakres tary	5
2.6.1	Zakres podwójny	5
2.6.2	Zakres pojedynczy	5
2.7	Wymiary	5
2.8	Połączenia zewnętrzne	5
2.9	Układ klawiszy	6
2.10	Wyświetlacz i wskaźniki	7
2.10.1	Parametry wyświetlacza	7
2.10.2	Wskaźniki.....	7
3	FUNKCJE KLAWISZY.....	7
3.1	Ustawienia specyfikacji.....	8
3.1.1	Specyfikacje użytkownika (141)	8
3.2	Ustawienia podatków (dostępne gdy SPEC 17.0 = 0).....	8
3.3	Lista specyfikacji	9
3.3.1	Specyfikacje użytkownika (141)	9
3.4	Załączanie i wyłączanie.....	10
3.5	Wprowadzanie tary.....	10
3.5.1	Przez pomiar masy.....	10
3.5.2	Przez wprowadzanie cyfrowe	10
3.6	Operacja sumowania	11
3.7	Operacja AMT/TEND (Obliczania reszty).....	11
3.7.1	Metoda A (Metoda wejścia bezpośredniego: SPEC18.BIT0 = 1)	11
3.7.2	Metoda B (Metoda wejścia pośredniego: SPEC18.BIT0 = 0)	12
3.8	Operacja podświetlania (dla wersji Back-Light, SPEC9.BIT0 = 0).....	13
3.8.1	Tryb automatyczny (jeśli SPEC 1.2 = 0).....	13
3.8.2	Tryb ręczny (jeśli SPEC 1.2 = 0).....	13
4	KOMUNIKATY O BŁĘDACH.....	14
5	ZALECENIA POPRAWNEJ EKSPLOATACJI WAGI.....	15

2 WSTĘP

2.1 Widok ogólny



2.2 Przeznaczenie

Niskie koszty zakupu oraz niskie zużycie energii podczas kalkulacji ceny w wadze wiszącej predestynuje ją do użycia zarówno w małych sklepikach jak i marketach.

2.3 Zalety

- bardzo niski koszt kalkulacji ceny,
- szybka reakcja na zmianę wagi,
- obciążenia: 6kg, 15kg, 30kg, 15lb, 30lb i 60lb,
- rozdzielczość: rozdzielczość wyświetlacza 1/3000
ilość działek elementarnych 1/30000
- możliwość zasilania sieciowego jak i bateryjnego,
- niski pobór mocy: 6 baterii R 20 wystarcza na nieprzerwaną pracę przez 500 godzin,
- szybka procedura auto-testu po uruchomieniu wagi,
- wybór czasu automatycznego wyłączenia,
- dwupoziomowe wykrywanie zużycia baterii:
 - jeśli baterie są słabe, zaświeca się wskaźnik wyładowania baterii umieszczony na wyświetlaczu,
 - jeśli baterie są wyładowane do tego stopnia, że uniemożliwia to prawidłową pracę, wówczas gasną wszystkie wyświetlane cyfry oprócz wskaźnika wyładowania baterii. Całkowite odłączenie zasilania następuje wtedy po upływie 1 minuty,
- kalibracja programowa,
- duży wyświetlacz LCD po stronie operatora oraz klienta,
- obudowa wykonana z wysokogatunkowego tworzywa sztucznego.

2.4 Warunki pracy

- źródło zasilania: AC 240/230/220V,
DC 6 x R 20 (9V)
- temperatura pracy: -10°C ÷ +40°C (OIML)
- wilgotność: 15 ÷ 85% RH
- pobór mocy: wersja standardowa: 3W (AC); 0,1W (DC)
wersja z podświetlanymi wyświetlaczami: 4,5W (AC); 0,7W (DC)

2.5 Obciążenie/ Minimalna działka/ Zakres tary

2.5.1 Zakres podwójny

OBCIĄŻENIE	MINIMALNA DZIAŁKA		ZAKRES TARY
6kg	(0-3kg)/1g (1e=5IR)	(3-6kg)/2g (1e=10IR)	0 - 2.999kg
15kg	(0-6kg)/2g (1e=4IR)	(6-15kg)/5g (1e=10IR)	0 - 5.998kg
30kg	(0-15kg)/5g (1e=5IR)	(15-30kg)/10g (1e=10IR)	0 - 9.995kg
15lb	(0-6lb)/0.002lb (1e=4IR)	(6-15lb)/0.005lb (1e=10IR)	0 - 5.998lb
30lb	(0-15lb)/0.005lb (1e=5IR)	(15-30lb)/0.010lb (1e=10IR)	0 - 9.995lb
60lb	(0-30lb)/0.01lb (1e=5IR)	(30-60lb)/0.02lb (1e=10IR)	0 - 29.99lb

2.5.2 Zakres pojedynczy

Obciążenie	Minimalna działka	Zakres tary
6kg	2g (1e = 10IR)	0 - 2998g
15kg	5g (1e = 10IR)	0 - 7495g
30kg	10g (1e = 10IR)	0 - 14990g
15lb	0.005lb (1e = 10IR)	0 - 7.495lb
30lb	0.01lb (1e = 10IR)	0 - 14.99lb
60lb	0.02lb (1e = 10IR)	0 - 29.98lb

Gdzie:

IR→Internal Resolution (ilość działek elementarnych)

e→Division (minimalna działka)

liczba wewnętrzna przy pełnym obciążeniu = 30000 IR

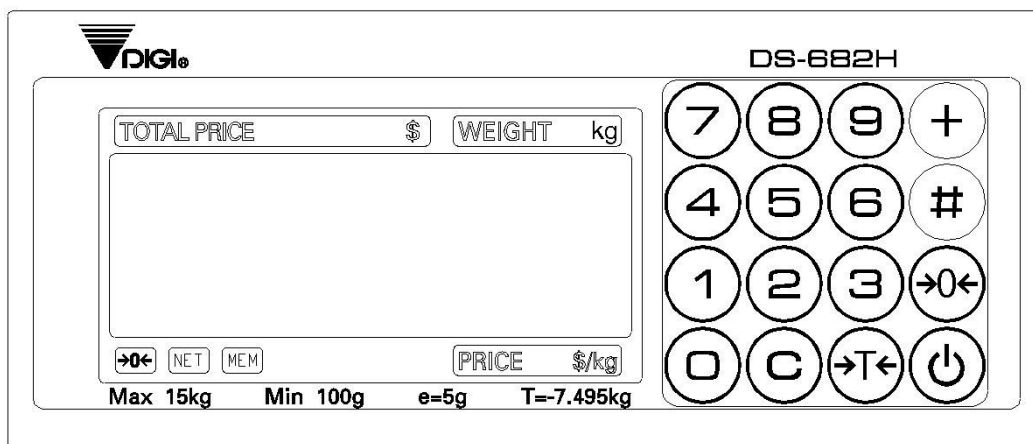
2.6 Wymiary

- szalka - $\varnothing = 260\text{mm}$
- całkowite - 294mm x 698mm x 276mm

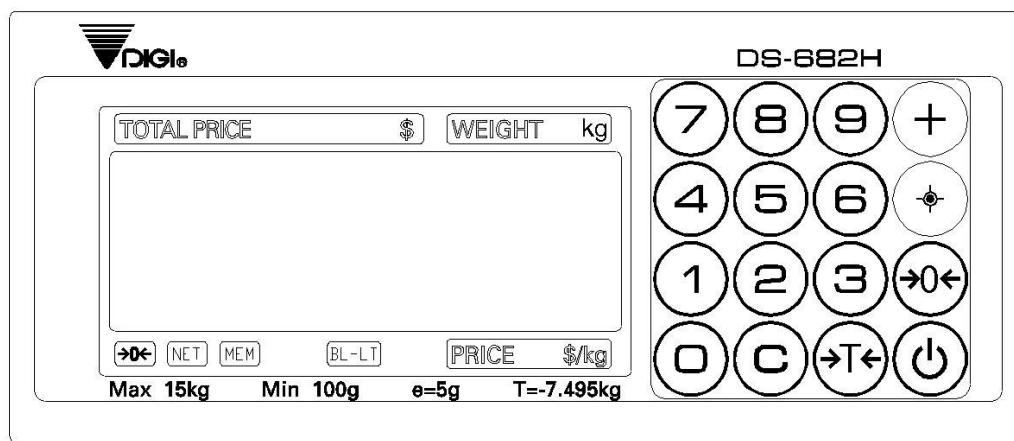
2.7 Połączenia zewnętrzne

- zasilanie sieciowe

2.8 Układ klawiszy



Wersja standardowa



Wersja z funkcją podświetlania

2.9 Wyświetlacz i wskaźniki


2.9.1 Parametry wyświetlacza

- wyświetlacz wagi: 5 cyfr
- wyświetlacz ceny jednostkowej: 5 cyfr
- wyświetlacz ceny całkowitej: 6 cyfr

2.9.2 Wskaźniki

- ZERO załączony jeśli ustawiony jest punkt zerowy i waga jest stabilna,
- NET załączony jeśli wykonano odejmowanie tary,
- MEM załączony jeśli dodawana jest cena,
- Battery załączony jeśli baterie są wyładowane i należy je wymienić,
- Back-Light załączony jeśli aktywna jest funkcja podświetlania

3 FUNKCJE KLAWISZY

- REZERO kasuje wyświetlacz wagi na zero,
- TARE ustawia bądź kasuje wartość tary,
- ON/OFF załącza bądź wyłącza urządzenie,
- CLEAR kasuje wartości numeryczne,
- AMT/TEND obliczanie reszty, wprowadzanie kwoty otrzymanej. Dwa typy ustawień klawisza AMT/TEND. Ustawienia wybierane w SPEC 18 BIT 0. (dla wersji standard)
- 1÷9 klawisze wprowadzające wartości numeryczne,
 załączanie i wyłączanie funkcji podświetlania.

3.1 Ustawienia specyfikacji

3.1.1 Specyfikacje użytkownika (141)

1 - ZERO 2 - NET
3 - MEMORY 4 - BACK LIGHT
5 - BATTERY

OPERACJA	WAGA	CENA J.	NALEŻN.	1	2	3	4	5	UWAGI
[RE-ZERO]	8 8 8 8 8	8 8 8 8 8	8 8 8 8 8 8						Wprowadź 141 trzymając klawisz
[RE-ZERO] + [1] [4] [1]	S P C 0 0	0 0 0 0	0 0 0 0						[RE-ZERO].
[+]	S P C 0 1	0 0 0 0	0 0 0 0						'+' przejście do następnego nr specyfikacji.
[#]	S P C 0 0	0 0 0 0	0 0 0 0						'#' przejście do poprzedniego nr specyfikacji.
[0] [1] [0] [1]	S P C 0 0	0 0 0 0	0 1 0 1						Tylko wartość '1' lub '0'
[RE-ZERO]	S P C 0 1	0 0 0 0	0 0 0 0						Klawisz 'RE-ZERO' zapamiętanie wprowadz. zmiany.
[#]	S P C 0 0	0 1 0 1	0 0 0 0						
[#]	S P C 0 3	0 0 0 0	0 0 0 0						
[T]	0.0 0 0	0.0 0	0.0 0	▼					Zapamiętanie SPEC do EEPROM oraz wyjście do trybu ważenia.

3.2. Ustawienia podatków (dostępne gdy SPEC 17.0 = 0)

1 - ZERO 2 - NET
3 - MEMORY 4 - BACK LIGHT
5 - BATTERY

OPERACJA	WAGA	CENA J.	NALEŻN.	1	2	3	4	5	UWAGI
	0.0 0 0	0.0 0	0.0 0	▼					Tryb ważenia.
[RE-ZERO]	8 8 8 8 8	8 8 8 8 8	8 8 8 8 8 8						Wprowadź 9 9 9 trzymając klawisz
[RE-ZERO] + [9] [9] [9]	t A	0.0 0	0.0 0						[RE-ZERO].
[3] [0] [0]	t A	0.0 0	3.0 0						Wprowadź wartość podatku np. 3.00%.
[RE-ZERO]	r d 4 5	3.0 0	0.0 0						Naciśnij klawisz REZERO' w celu zapamiętania specyfikacji
[C]	C U t O F	3.0 0	0.0 0						Nacisnąć klawisz 'C' w celu wyboru odcięcia
[C]	r d 4 5	3.0 0	0.0 0						Or Rounding.
[T]	0.0 0 0	0.0 0	0.0 0	▼					Zapamiętanie w EEPROM i wyjście do trybu ważenia

3.2 Lista specyfikacji

3.2.1 Specyfikacje użytkownika (141)

SPEC NO.	BIT 3	BIT 2	BIT 1	BIT 0
0	Automatyczne wyłączenie zasilania			
	0000 – automatyczne wyłączenie niedostępne jeśli waga nie jest używana 0001 - 3 minuty 0010 - 10 minut 0011 - 30 minut 0100 - 1 godzina 0101 - 3 godziny 0110 ~ 1111 – Nie używane			
1	Głośnik 0 - On 1 - Off	Podświetlenie wyświetlacza *Uwaga 0 - Automatyczne 1 - Ręczne	Nie używane	Nie używane
2	Pozycja punktu dziesiętnego w metodzie przekształcania EURO*V1.01 000 – sześć miejsc po przecinku (0.000000) 001 - pięć miejsc po przecinku (0.00000) 010 - cztery miejsca po przecinku (00.0000) 011 - trzy miejsca po przecinku (000.000) 100 - dwa miejsca po przecinku (0000.00) 101 ~ 111 – Nie używane			Metoda przekształcania EURO*V1.01 0 - Metoda 1 1 - Metoda 2
3	Nie używane	Nie używane	Nie używane	Nie używane

UWAGA: Dostępne tylko jeśli SPEC9. BIT0=0

PODSTAWOWE OPERACJE

3.3 Załączanie i wyłączenie

1 - ZERO 2 - NET
3 - MEMORY 4 - BACK LIGHT
5 - BATTERY

OPERACJA	WAGA J.	CENA J.	NALEŻN.	1	2	3	4	5	UWAGI
[ON/OFF]	V r x . x x								Wyświetla wer. przez 2s.*Uwaga1
	8.8.8.8.8	8.8.8.8.8	8888.8.8	▼	▼	▼	▼	▼	Wyświetl. przez 1.5s. *Uwaga2
	8.8.8.8.8	8.8.8.8.8	8888.8.8	▼	▼	▼	▼	▼	Brak wyświetl. Przez 1.5s. Wyświetl. Przez 1.5s.
Gotowość [ON/OFF]	0.0 0 0	0.0 0	0.0 0	▼					Brak wyświetl. Przez 1.5s. Tryb ważenia. WYŁ.

Uwaga1: Zależnie od ustawień SPEC18.2

Uwaga2: Metoda testowania segmentów ustawiana w SPEC18.3. W tym przykładzie SPEC18.3 = 0.

3.4 Wprowadzanie tary

3.4.1 Przez pomiar masy

1 - ZERO 2 - NET
3 - MEMORY 4 - BACK LIGHT
5 - BATTERY

OPERACJA	WAGA J.	CENA J.	NALEŻN.	1	2	3	4	5	UWAGI
	0.0 3 0	0.0 0	0.0 0						Położyć (np. 30g) na szalce.
[T]	0.0 0 0	0.0 0	0.0 0		▼				Zatwierdzić masę tary.
Zdjąć masę tary	- 0.0 3 0	0.0 0	0.0 0	▼	▼				
[T]	0.0 0 0	0.0 0	0.0 0	▼					Skasować wprowadzoną tarę.

3.4.2 Przez wprowadzanie cyfrowe

1 - ZERO 2 - NET
3 - MEMORY 4 - BACK LIGHT
5 - BATTERY

OPERACJA	WAGA J.	CENA J.	NALEŻN.	1	2	3	4	5	UWAGI
[5]	0.0 0 0	0.0 5	0.0 0	▼					Klawisz numeryczny (5) (np dla 5g).
[T]	- 0.0 0 5	0.0 0	0.0 0	▼	▼				Zatwierdzić masę tary.
[T]	0.0 0 0	0.0 0	0.0 0	▼					Skasować wprowadzoną tarę.

3.5 Operacja sumowania

1 - ZERO 2 - NET
3 - MEMORY 4 - BACK LIGHT
5 - BATTERY

OPERACJA	WAGA J.	CENA J.	NALEŻN.	1	2	3	4	5	UWAGI
[1] [2] [5] [0]	0.0 0 0	1 2.5 0	0.0 0	▼					Wprowadź cenę jedn.
Położyć towar na szalce.	0.4 2 0	1 2.5 0	5.2 5						
[+]	t O t A L	1	5.2 5			▼			Sumowanie pozycji.
Zdjąć towar z szalki.	t O t A L	1	5.2 5			▼			
[5] [0] [0]	0.0 0 0	5.0 0	0.0 0	▼		▼			Wprowadź cenę jedn.
[+]	t O t A L	2	1 0.2 5			▼			Dodanie pozycji nie ważonej.
[C]	0.0 0 0	0.0 0	0.0 0	▼					Kasowanie sumy I przejście do trybu ważenia.
[+]	t O t A L	0	0.0 0						Wejście do trybu sumowania.
[+]	t O t A L	0	0.0 0						
[C]	0.0 0 0	0.0 0	0.0 0	▼					Powrót do trybu ważenia.

3.6 Operacja AMT/TEND (Obliczania reszty)**3.6.1 Metoda A (Metoda wejścia bezpośredniego: SPEC18.BIT0 = 1)**

1 - ZERO 2 - NET
3 - MEMORY 4 - BACK LIGHT
5 - BATTERY

OPERACJA	WAGA J.	CENA J.	NALEŻN.	1	2	3	4	5	UWAGI
[1] [2] [5] [0]	0.0 0 0	1 2.5 0	0.0 0	▼					Wprowadzić cenę jedn.
Położyć towar na szalce.	0.4 2 0	1 2.5 0	5.2 5						
[+]	t O t A L	1	5.2 5			▼			Operacja sumowania
Zdjąć towar z szalki.	t O t A L	1	5.2 5			▼			
[6] [0] [0]	0.0 0 0	6.0 0	0.0 0	▼		▼			Wprowadź kwotę otrzymaną.
[#]	C H G	6.0 0	0.7 5			▼			Obliczenie reszty do wydania.
[C]	0.0 0 0	0.0 0	0.0 0	▼					Kasowanie sumy I powrót do trybu ważenia.
[+]	t O t A L	0	0.0 0						Sprawdzenie trybu sumowania.
[C]	0.0 0 0	0.0 0	0.0 0	▼					Powrót do trybu ważenia.

3.6.2 Metoda B (Metoda wejścia pośredniego: SPEC18.BIT0 = 0)

1 - ZERO 2 - NET
 3 - MEMORY 4 - BACK LIGHT
 5 - BATTERY

OPERACJA	WAGA J.	CENA J.	NALEŻN.	1	2	3	4	5	UWAGI
[1] [2] [5] [0]	0.0 0 0	1 2.5 0	0.0 0	▼					Wprowadzić cenę jedn.
Położyć towar na szalce.	0.4 2 0	1 2.5 0	5.2 5						
[+]	t O t A L	1	5.2 5			▼			Sumowanie danych.
[#]	C H G	5.2 5	0.0 0			▼			Wejście do obliczania reszty.
[6] [0] [0]	C H G	6.0 0	0.7 5			▼			Kolumna CENA zł/kg pokazuje otrzymaną kwotę podczas gdy kolumna NALEŻNOŚCI pokazuje resztę.
Zdjąć towar z szalki.	C H G	6.0 0	0.7 5			▼			
[C]	0.0 0 0	0.0 0	0.0 0	▼					Kasowanie trybu sumowania powrót do ważenia.
[+]	t O t A L	0	0.0 0						Kontrola trybu sumowania.
[C]	0.0 0 0	0.0 0	0.0 0	▼					Powrót do trybu ważenia.

3.7 Operacja podświetlania (dla wersji Back-Light, SPEC9.BIT0 = 0)**3.7.1 Tryb automatyczny (jeśli SPEC 1.2 = 0)**

1 - ZERO 2 - NET
3 - MEMORY 4 - BACK LIGHT
5 - BATTERY

OPERACJA	WAGA J.	CENA J.	NALEŻN.	1	2	3	4	5	UWAGI
	0.0 0 0	0.0 0	0.0 0	▼					Tryb ważenia, funkcja back light nieaktywna.
Położyć towar na szalce	1.2 0 0	0.0 0	0.0 0						Back light wyłączona
Zdjąć towar z szalki	0.0 0 0	0.0 0	0.0 0	▼					Back light wyłączona
[5]	0.0 0 0	0.0 5	0.0 0	▼					Back light wyłączona
[C]	0.0 0 0	0.0 0	0.0 0	▼					Back light wyłączona
[Back-Light]	0.0 0 0	0.0 0	0.0 0	▼			▼		Back light aktywna
Nie ważyć, nie naciskać klawiszy	0.0 0 0	0.0 0	0.0 0	▼			▼		Automatyczne wyłączenie funkcji Back light po 3.5s.
Położyć towar na szalce	1.2 0 0	0.0 0	0.0 0				▼		Back light auto załączona
Zdjąć towar z szalki	0.0 0 0	0.0 0	0.0 0	▼			▼		Back light auto wyłączona
[5]	0.0 0 0	0.0 5	0.0 0	▼			▼		Back light auto załączona
Nie ważyć, nie naciskać klawiszy	0.0 0 0	0.0 0	0.0 0	▼			▼		Automatyczne wyłączenie funkcji Back light po 3.5s.
[Back-Light]	0.0 0 0	0.0 0	0.0 0	▼					Funkcja Back light jest wyłączona

3.7.2 Tryb ręczny (jeśli SPEC 1.2 = 0)

1 - ZERO 2 - NET
3 - MEMORY 4 - BACK LIGHT
5 - BATTERY

OPERACJA	WAGA	CENA J.	NALEŻN.	1	2	3	4	5	REMARKS
	0.0 0 0	0.0 0	0.0 0	▼					Tryb ważenia, funkcja podświetlania jest nieaktywna
[Back-Light]	0.0 0 0	0.0 0	0.0 0	▼			▼		Funkcja podświetlania jest aktywna
Nie ważyć, nie naciskać klawiszy	0.0 0 0	0.0 0	0.0 0	▼			▼		Funkcja podświetlania została zapamiętana I ustawiona.
[Back-Light]	0.0 0 0	0.0 0	0.0 0	▼					Funkcja podświetlania jest nieaktywna

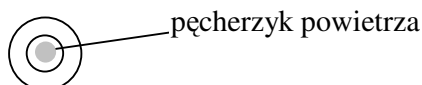
4 KOMUNIKATY O BŁĘDACH

BŁĄD	OPIS	OPERACJA
O F	Przekroczenie zakresu masy powyżej+9d lub obciążona szalka podczas zał. wagi	Zdjąć obciążenie szalki wagi.
U F	Gdy wyświetlona jest ujemna wartość masy $\geq 9d$.	Nacisnąć klawisz REZERO lub ON/OFF
E R R O R	Nieprawidłowa operacja kalibracji lub przetwornik wykrywa błąd na starcie.	Powtórzyć operację kalibracji wagi.
# # # # #	Nie stabilna pozycja wagi podczas zasilania.	Ustawić wagę na stabilnym podłożu.
totAl FULL	Gdy przekroczona wartość sumaryczna.	Skasować wartość licznika

UWAGA: "8 8 8 8 8" – Wszystkie segmenty.

5 ZALECENIA POPRAWNEJ EKSPLOATACJI WAGI.

- waga powinna być zasilana z gniazda sieciowego wyposażonego w obwód ochronny (tzw. gniazdo z bolcem),
- nie należy podłączać razem z wagą do wspólnego zasilania urządzeń typu: szafy chłodnicze, urządzenia o dużym poborze mocy,
- należy okresowo czyścić wagę wilgotną szmatką (po uprzednim wyjęciu przewodu zasilającego z gniazda 220 V) , używając dostępnych na rynku środków czyszczących (np. „Ludwik”),
- nie należy :
 - naruszać plomb oraz cech legalizacyjnych naniesionych na wadze, a także wszelkich tabliczek znamionowych na obudowie zewnętrznej urządzenia,
 - eksploatować wagi w sposób niezgodny z jej maksymalnym zakresem obciążenia,
- złe wypoziomowanie wagi może mieć wpływ na dokładność ważenia,
- prawidłowe wypoziomowanie wagi:



- waga DS-671H jest dostarczana z aktualną cechą legalizacyjną. Znajduje się ona na bocznej części obudowy i na plombie umieszczonej od spodu obudowy. Legalizacja jest ważna przez okres trzech lat licząc od 1 stycznia roku , w którym nastąpiła legalizacja. Jeżeli nastąpi jej uszkodzenie, zniszczona zostanie plomba zabezpieczająca lub minie powyższy okres to należy wykonać ponowną legalizację w Obwodowym Urzędzie Miar. Obowiązek utrzymania wagi w stanie zalegalizowanym spoczywa na użytkowniku,

**WAGA BEZ WAŻNYCH CECH LEGALIZACYJNYCH
NIE MOŻE BYĆ STOSOWANA W HANDLU .**

- ewentualne usterki należy bezzwłocznie zgłaszać dostawcy sprzętu . Napraw wagi może dokonać tylko przedstawiciel autoryzowanego punktu serwisowego firmy „YAKUDO PLUS”,
- **pełne odłączenie wagi od sieci następuje po wyjęciu wtyczki z gniazda sieciowego, dlatego należy bezzwłocznie zapewnić łatwy dostęp do gniazda.**

